



(D) Beleuchteter Kosmetikspiegel
Gebrauchsanleitung 2

(GB) Illuminated cosmetic mirror
Instruction for Use 6

(F) Miroir cosmétique éclairé
Mode d'emploi 9

(E) Espejo de aumento con luz
Instrucciones para el uso 12

(I) Specchio da toeletta illuminato
Istruzioni per l'uso 15

(TR) Aydınlatılmış makyaj aynası
Kullanma Talimatı 18

(RUS) Косметическое зеркало с
подсветкой
Инструкция по применению ...21

(PL) Podświetlane lusterko kosmetyczne
Instrukcja obsługi 25

Inhalt

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	4. Pflege- und Aufbewahrung	5
2. Sicherheitshinweise	3	5. Garantie und Service.....	5
3. Bedienung	4		

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage und Luft.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Lieferumfang

- beleuchteter Kosmetikspiegel
- 4 x 1,5 V, Typ AAA-Batterien
- Diese Gebrauchsanweisung

Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet:



WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.



ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.



Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen.



Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.



Nur in geschlossenen Räumen verwenden.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kosmetikspiegel dient ausschließlich der Unterstützung der täglichen Hautpflege wie der Beurteilung der Kosmetik und verfügt dazu über eine 5x vergrößerte Spiegelfläche. Die eingebaute Beleuchtung dient ausschließlich zur besseren Sichtbarmachung der aufgetragenen Kosmetik und ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Der Spiegel kann je nach Bedarf auch von der Wandhalterung abgenommen werden.

- Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch, nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

2. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.



Warnung

- Bei direkter Sonneneinstrahlung besteht erhöhte Brandgefahr. Vermeiden Sie daher direkte Sonneneinstrahlung auf die Spiegelfläche.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder müssen beim Benutzen des Geräts beaufsichtigt werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen ...,
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammenden Stoffen.
- nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt. Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.



Achtung

- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Halten Sie das Gerät von spitzen oder scharfen Gegenständen fern.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!

- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

Hinweis: Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

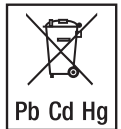
Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.



3. Bedienung

- Falls vorhanden, ziehen Sie den Batterie-Isolierstreifen am Batteriefachdeckel beziehungsweise entfernen Sie die Schutzfolie der Batterie und setzen Sie die Batterie gemäß Polung ein.
- Die Batterien befinden sich innerhalb des Spiegels. Drehen Sie die normale Seite des Spiegels entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Abdeckung vom Spiegel. Öffnen Sie dann den Batteriefach-Deckel. Nun können Sie den Batterieisolierstreifen ziehen bzw. die Batterien wechseln.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigung.
- Der Spiegel kann wahlweise mit der regulären Seite oder der vergrößerten Seite verwendet werden. Drehen Sie dafür die Spiegelfläche auf die gewünschte Seite. Die Lichtquelle kann mit dem Knopf am Standfuß ein- oder ausgeschaltet werden.

Wandmontage:

- Zum Befestigen an der Wand müssen zunächst die Schrauben auf der Vorderseite der Wandhalterung entfernt werden.
- Entnehmen Sie nun den Wandhalter und fixieren Sie ihn mithilfe des mitgelieferten Montage-Sets (4 Schrauben, 4 Dübel) an der Wand.
- Zeichnen Sie zunächst die gewünschte Position an der Wand an und bohren Sie 4 Löcher in den entsprechenden Abständen.
- Setzen Sie die Dübel ein. Fixieren Sie danach den Wandhalter, indem Sie die Schrauben in die Dübel drehen.
- Fixieren Sie nun den Spiegel an der Wand indem Sie die Schrauben wieder auf der Vorderseite der Wandhalterung anbringen.
- Je nach Bedarf können Sie den Spiegel von der Wandhalterung abnehmen indem Sie die Schraube am Standfuß abdrehen. Bewahren Sie diese gut auf (am besten bringen Sie die Schraube direkt wieder an der Wandhalterung an), um den Spiegel nach Wunsch wieder auf der Wandhalterung befestigen zu können.

4. Pflege- und Aufbewahrung

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder wenn es vollständig trocken ist.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder harte Bürsten!

5. Garantie und Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service Hotline:

Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144

E-Mail: kd@beurer.de

www.beurer.com

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

Beurer GmbH

Servicecenter

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Contents

1. Proper use.....	7	3. Operation.....	8
2. Safety information	7	4. Care and storage.....	8

Dear Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for the applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage and air.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Best regards,
Your Beurer Team

WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.

Items included in the package:

- Illuminated cosmetic mirror
- 4 x 1.5 V AAA batteries
- These operating instructions

Explanation of symbols

The following symbols are used in the operating instructions:



WARNING

Warning of risks of injury or health hazards



CAUTION

Safety information about possible damage to appliance/accessories



Note

Important information



The device has double protective insulation and therefore complies with protection class 2



Only use indoors.

1. Proper use

The cosmetic mirror is solely for the purpose of supporting your daily skin care routine, such as assessing cosmetics, and has a mirror surface with 5x magnification. The purpose of the built-in lighting is simply to improve visualisation of the applied cosmetics, and is not suitable for lighting a room. The mirror can also be removed from the wall bracket if necessary.

- The device is only intended for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage occurring as a result of inappropriate or careless use.
- This device is intended for household use only, not for commercial applications.
- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities and/or by persons lacking the required understanding of the equipment and how it is used, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they are given instructions on how to use the device.
- Children should be supervised to ensure that they do not use the device as a toy.

2. Safety information

Please read these operating instructions carefully. Failure to observe the information provided below can lead to personal injury or material damage. Keep these instructions in a safe place where they can also be read by other persons using the device. Always pass on these instructions together with the appliance if you sell it or pass it on.



WARNING

- Contact with direct sunlight poses an increased risk of fire. Therefore, you should avoid exposing the mirror area to direct sunlight.
- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- Children must be supervised when using this device.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorised dealer.

There is a risk of fire if the device is used incorrectly or if it is not used according to these operating instructions.

For this reason, the mirror must only be operated as follows:

- Never leave the device unsupervised, particularly if children are around.
- Never use the device under covers, such as blankets or pillows.
- Never use the device in the vicinity of petrol or other easily flammable materials.
- Only in dry inside rooms.

Make sure that the device does not come into contact with water or other liquids.

Never try to retrieve the device if it falls into water.



CAUTION

- Before use, make sure that the device and accessories do not show any visible signs of damage. If you are in any doubt, do not use it and contact your dealer or a specified customer service address.
- Keep the device away from pointed or sharp objects.
- If the device has been dropped or otherwise damaged, it must not be used again.
- The device must be switched off after every use and before cleaning.



Notes on handling batteries

Keep batteries out of the reach of children. Children can put batteries in their mouth and swallow them. This can cause severe harm to their health. In this case, consult a physician immediately!

- Normal batteries must not be recharged, heated or thrown into open flame (danger of explosion!).
- Always replace all batteries at the same time, use batteries of the same type, and do not use re-

chargeable batteries.

- Leaking batteries may damage the device. If you do not intend to use the device for longer periods, remove the batteries from the battery compartment.

CAUTION: Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



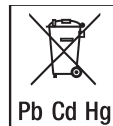
The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead,

Cd = Battery contains cadmium,

Hg = Battery contains mercury.



3. Operation

- If present, pull the battery insulating strip off the battery compartment cover or remove the battery's protective film and insert the battery according to the polarity.
- The batteries are located in the mirror. Turn the normal side of the mirror anti-clockwise and remove the cover from the mirror. Then open the battery compartment lid. Now you can remove the plastic insulating strip or change the batteries.
- Check the device for damage.
- The standard side or the magnified side of the mirror can be used. Simply rotate the mirror to the required side. The light can be switched on and off with the button in the base.

Wall fastening:

- To secure on the wall, the screws on the front of the wall bracket must first be removed.
- Now remove the wall bracket and attach it to the wall using the assembly kit provided (4 screws, 4 wall plugs).
- First mark the desired position on the wall and drill 4 holes at the appropriate intervals.
- Insert the wall plugs. Then attach the wall bracket, by screwing the screws into the wall plugs.
- Now attach the mirror to the wall by fixing the screws to the front of the wall bracket.
- If necessary, you can remove the mirror from the wall bracket by turning the screw on the stand. Retain this (ideally attach the screw to the wall bracket immediately) so that the mirror can be attached to the wall bracket again if desired.

4. Care and storage

- Switch off the device each time before cleaning.
- First unplug the device and allow it to cool off. Then you can clean it with a soft, slightly moistened cloth. Then wipe it dry with a soft, lint-free cloth.
- Only clean the appliance in the manner specified. Fluid must never be allowed to enter into the device or accessories.
- Do not use the device again until it is completely dry.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not use aggressive cleaning agents or hard brushes.

Sommaire

1. Utilisation conforme aux indications.....	10	3. Utilisation.....	11
2. Remarques de sécurité	10	4. Entretien et rangement.....	11

Chère cliente, cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de notre assortiment. Notre nom est synonyme de produits de qualité haut de gamme ayant subi des vérifications approfondies, ils trouvent leur application dans le domaine de la chaleur, du contrôle du poids, de la pression artérielle, de la mesure de température du corps et du pouls, des thérapies douces, des massages et de l'air.

Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à la disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes.

Avec nos sentiments dévoués
Beurer et son équipe

AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Fourniture

- Miroir cosmétique éclairé
- 4 piles 1,5 V, type AAA
- Le présent mode d'emploi

Explication des signes

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :



AVERTISSEMENT

Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé.



ATTENTION

Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/les accessoires



REMARQUE

Remarque relative à des informations importantes



L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2.



Utiliser uniquement en intérieur.

1. Utilisation conforme aux indications

Ce miroir éclairé vous accompagne pour les soins quotidiens de votre peau et pour l'application de votre maquillage. Il dispose d'une face normale et d'une face grossissant 5 fois que vous pouvez tourner suivant vos besoins. Au besoin, le miroir peut également être retiré du support mural.

- L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.
- Cet appareil est uniquement prévu pour un usage à domicile et non à des fins commerciales.
- Ce appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que celles-ci soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou leur ayant indiqué comment utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ne doivent pas jouer avec l'appareil.

2. Remarques de sécurité

Lisez attentivement le présent mode d'emploi ! La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels. Conservez le mode d'emploi et faites en sorte qu'il soit accessible aux autres utilisateurs. Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.



AVERTISSEMENT

- Risque d'incendie élevé en cas d'exposition aux rayons directs du soleil. Évitez donc d'exposer la surface réfléchissante aux rayons directs du soleil.
- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent cet appareil.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.

L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !

Par conséquent, n'utilisez le miroir cosmétique

- en aucun cas sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité.
- en aucun cas sous une couverture, un coussin,
- en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables.
- qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité.

Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. N'attrapez en aucun cas un appareil tombé dans l'eau.



ATTENTION

- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Si l'appareil est tombé ou présente d'autres dommages, veuillez à ne plus l'utiliser.
- L'appareil doit être éteint après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.



Remarques relatives aux piles

Veillez à ce que les piles soient maintenues hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre en bouche les piles et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !

- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou jetées au feu (risque d'explosion !).

- Remplacez toujours simultanément toutes les piles et utilisez des piles de même type ; n'utilisez pas d'accumulateurs.
- Des piles qui fuient peuvent endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles du compartiment à piles.

ATTENTION: Elimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

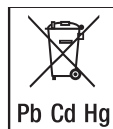
Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives:

Pb = pile contenant du plomb,

Cd = pile contenant du cadmium,

Hg = pile contenant du mercure.



3. Utilisation

- Tirez éventuellement sur la languette isolante de la pile sur le couvercle du compartiment à piles ou retirez le film de protection de la pile et introduisez-la en respectant la polarité.
- Les piles se trouvent dans le miroir. Tournez le côté normal du miroir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le couvercle du miroir. Ouvrez ensuite le couvercle du compartiment à piles. Vous pouvez à présent tirer la bande d'isolation des piles ou changer les piles.
- Vérifiez que l'appareil ne soit pas endommagé.
- Vous pouvez utiliser, au choix, la face normale ou la face grossissante du miroir. Pour ce faire, faites pivoter la face souhaitée du bon côté. Vous pouvez allumer et éteindre la source lumineuse à l'aide du bouton sur le pied du miroir.

Montage mural

- Pour la fixation au mur, les vis doivent d'abord être retirées de l'avant du support mural.
- Retirez à présent le support mural et fixez-le au mur à l'aide du set de montage livré (4 vis, 4 chevilles).
- Marquez d'abord la position souhaitée au mur et percez 4 trous aux intervalles adaptés.
- Insérez les chevilles. Fixez ensuite le support mural en tournant les vis dans les chevilles.
- Fixez le miroir au mur en fixant de nouveau les vis à l'avant du support mural.
- Au besoin, vous pouvez retirer le miroir du support mural en dévissant la vis sur le support. Conservez-la avec précaution (remettez de préférence la vis immédiatement sur le support mural) afin de pouvoir fixer de nouveau le miroir au support mural si vous le souhaitez.

4. Entretien et rangement

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil débranché et froid avec un chiffon doux légèrement humide et un produit nettoyant doux. Ensuite, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux qui ne peluche pas.
- Nettoyez l'appareil uniquement selon la méthode indiquée. Du liquide ne doit pénétrer en aucun cas dans l'appareil ou dans les accessoires.
- Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Ne mettez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle !
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou de brosses dures !

Contenido

1. Uso indicado	13	3. Manejo.....	14
2. Instrucciones de seguridad.....	13	4. Cuidado y almacenamiento	14

Estimados clientes:

Es un placer para nosotros que usted haya decidido adquirir un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y calidad estrictamente controlada en los campos de energía térmica, peso, presión sanguínea, temperatura del cuerpo, pulso, terapias suaves, masaje y aire.

Sírvase leer las presentes instrucciones para el uso detenidamente; guarde el manual para usarlo ulteriormente; póngalo a disposición de otros usuarios y observe las instrucciones.

Les saluda cordialmente
Su equipo Beurer



ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

Volumen de suministro

- Espejo de aumento con luz
- 4 pilas de 1,5 V, tipo AAA
- Estas instrucciones de uso

Explicación de símbolos

En estas instrucciones de uso y en la placa de características se emplean los siguientes símbolos:



AVISO

Indicación de advertencia de peligro de lesiones o de riesgos para su salud.



ATENCIÓN

Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o accesorios.



Nota

Indicación de informaciones importantes.



Este aparato está doblemente aislado a prueba de choques eléctricos y corresponde por tanto a la clase de protección 2.



Utilizar únicamente en habitaciones cerradas.

1. Uso indicado

El espejo de maquillaje sirve únicamente para ayudar al cuidado diario de la piel, que incluye la aplicación de cosméticos, y dispone de una superficie de 5 aumentos. La iluminación integrada sirve exclusivamente para ver mejor los cosméticos aplicados y no es adecuada para iluminar espacios. Si fuera preciso, el espejo también puede extraerse del soporte de pared.

- El aparato está destinado exclusivamente a la finalidad descrita en este manual de instrucciones. El fabricante no asumirá la responsabilidad por daños y perjuicios causados por un uso irresponsable o incorrecto.
- Este aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico, no se ha previsto un uso comercial.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidad físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de la experiencia y conocimiento necesario, salvo que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que recibiesen instrucciones de la misma en cuanto al uso del aparato.
- Se debe vigilar que los niños no jueguen con este aparato.

2. Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Si no se observan las siguientes indicaciones se pueden producir daños personales o materiales. Conserve estas instrucciones de empleo y póngalas a disposición de los demás usuarios. En caso de transmitir este aparato, entréguelo junto con estas instrucciones.



AVISO

- La exposición directa a la luz del sol conlleva un alto riesgo de incendio. Por consiguiente, evite la exposición directa a la luz del sol en la superficie de espejo.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Los niños no deben utilizar este aparato sin supervisión.
- Las reparaciones realizadas de modo incorrecto pueden conducir a peligros considerables para el usuario. Para realizar reparaciones diríjase al servicio postventa o a un distribuidor autorizado.

En caso de un uso indebido o de un uso contrario a las instrucciones adjuntas, existe peligro de incendio en determinadas circunstancias.

Por ello, no accione el aparato de masaje

- nunca sin vigilancia, especialmente cuando haya niños en la proximidad
- nunca bajo cubierto, como p.ej. bajo una manta, una almohada, ...
- nunca en la cercanía de gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables
- Únicamente en habitaciones interiores secas.

Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con agua u otras sustancias líquidas.

Nunca intente coger un aparato eléctrico que haya caído al agua.



ATENCIÓN

- Antes de su uso asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presenten daños externos. En caso de duda, no los utilice y consulte a su distribuidor o bien a uno de los servicios postventa, cuyas direcciones han sido indicadas.
- Proteja el aparato de los objetos puntiagudos o afilados.
- Si el aparato se cae al suelo o sufre algún daño, no debe seguir utilizándolo.
- Apague siempre el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo.

Indicaciones para el manejo de pilas

No deje nunca las pilas al alcance de los niños. Podrían introducirse las pilas en la boca y tragárselas, lo que supondría un grave riesgo para la salud. De darse el caso, acuda inmediatamente al médico.

- Las pilas normales no se deben recargar, calentar ni arrojar al fuego (¡peligro de explosión!).
- Sustituya siempre todas las pilas simultáneamente y emplee pilas del mismo tipo y no baterías.
- Las fugas en las pilas pueden ocasionar daños en el aparato. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pilas del compartimento.

ATENCIÓN: Eliminación de desechos

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no lo tire con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente.

Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb: la pila contiene plomo.

Cd: la pila contiene cadmio.

Hg: la pila contiene mercurio.



3. Manejo

- Quite usted la cinta aisladora eventualmente puesta en la tapa del compartimento de pilas o bien retire la lámina protectora de la pila y coloque la pila observando la polaridad correcta.
- Las pilas se encuentran dentro del espejo. Gire la cara normal del espejo en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga la cubierta del espejo. A continuación, abra la tapa del compartimento de las pilas. Ahora puede retirar las tiras de aislamiento de las pilas y sustituir estas últimas.
- Compruebe que el aparato no esté dañado.
- Puede utilizar el espejo por la cara normal o ampliada, según lo prefiera. Para ello gire la cara del espejo hacia el lado deseado. Con el botón de la base puede apagar o encender la fuente de luz.

Montaje en la pared

- Para la sujeción en la pared es necesario retirar primero los tornillos de la parte delantera del soporte de pared.
- A continuación fije el soporte a la pared con ayuda del set de montaje suministrado (4 tornillos y 4 tacos).
- En primer lugar marque la posición deseada en la pared y a continuación haga 4 agujeros a la distancia correspondiente.
- Coloque los tacos. A continuación fije el soporte de pared introduciendo los tornillos en los tacos.
- Fije el espejo a la pared volviendo a colocar los tornillos en la parte delantera del soporte de pared.
- Si fuera preciso, puede extraer el espejo del soporte de pared girando el tornillo situado en el pie del soporte. Guarde bien este tornillo (preferiblemente, vuelva a colocarlo inmediatamente en el soporte de pared) para poder volver a situar el espejo en el soporte de pared si así lo desee.

4. Cuidado y almacenamiento

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato desenchufado y enfriado con un paño suave ligeramente humedecido y un detergente suave. A continuación séquelo con un trapo suave y sin pelusas.
- Limpie el aparato únicamente de la manera indicada. En ningún caso debe penetrar ningún líquido en el interior del aparato o accesorios.
- Utilice de nuevo el aparato sólo una vez que esté completamente seco.
- No lave el aparato en la máquina lavavajillas
- No utilice detergentes agresivos ni cepillos duros.

Indice

1. Uso conforme.....	16	3. Uso	17
2. Avvertenze di sicurezza.....	16	4. Cura e Custodia	18

Gentile cliente,

siamo lieti che abbia scelto un prodotto della nostra gamma. Il nostro nome è sinonimo di prodotti di alta qualità continuamente sottoposti a controlli nei settori del calore, del peso, della pressione sanguigna, della temperatura corporea, delle pulsazioni, della terapia dolce, del massaggio e dell'aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni, di conservarle per un'eventuale consultazione successiva, di metterle a disposizione di altri utenti e di osservare le avvertenze ivi riportate.

Cordiali saluti
Il Suo team Beurer

AVVISO

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse por un cable especial que le facilitará el fabricante o el servicio técnico.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

Stato di fornitura

- Specchio da toeletta illuminato
- 4 batterie AAA da 1,5 V
- Il presente manuale di istruzioni per l'uso

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni e sulla targhetta per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli:



AVVERTENZA Avvertenza su pericoli di lesioni o pericoli per la salute.



ATTENZIONE Avvertenze di sicurezza su possibili danni all'apparecchio/agli accessori.



NOTA Indicazione di informazioni importanti



L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento di protezione e corrisponde quindi alla classe di protezione 2.



Utilizzare esclusivamente in locali chiusi.

1. Uso conforme

Lo specchio cosmetico è pensato esclusivamente come ausilio per la cura quotidiana della pelle e per la valutazione dei cosmetici e dispone a tale scopo di una superficie a specchio che ingrandisce di 5 volte. L'illuminazione integrata serve solo a migliorare la visibilità dei cosmetici applicati e non è adatta per l'illuminazione degli ambienti. Se necessario, lo specchio può essere rimosso dal supporto a parete.

- L'apparecchio è previsto esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.
- Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a fini commerciali.
- Il presente apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi bambini) aventi capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate o senza esperienza e/o cognizioni specifiche, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto da questa persona le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

2. Avvertenze di sicurezza

Leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso. La non osservanza delle avvertenze riportate qui di seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali. Conservare le istruzioni per l'uso e metterle a disposizione anche degli altri utenti. Consegnare queste istruzioni per l'uso a chiunque intenda servirsi dell'articolo.



AVVERTENZA

- In caso di irraggiamento solare diretto sussiste un elevato pericolo d'incendio. Evitare quindi l'irraggiamento solare diretto sullo specchio.
 - Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
 - I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso dell'apparecchio.
 - Le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio Assistenza o ad un rivenditore autorizzato.
- In caso di uso improprio o non conforme alle presenti istruzioni d'uso sussiste il pericolo eventuale d'incendio!

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio massaggiante

- mai incustodito, specialmente in presenza di bambini.
- mai sotto una copertura, come ad es. coperte, cuscini, ...
- mai nelle vicinanze di benzina o altri prodotti facilmente infiammabili.
- esclusivamente in locali asciutti.

Accertarsi che l'apparecchio non entri in contatto con acqua o altri liquidi.

Non afferrare in nessun caso l'apparecchio caduto in acqua.



ATTENZIONE

- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzarlo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio Assistenza indicato.
- Tenere l'apparecchio lontano da oggetti appuntiti o taglienti.
- Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, non può più essere utilizzato.
- Dopo ogni uso e prima delle operazioni di pulizia, spegnere l'apparecchio.

Avvertenze sull'uso delle batterie

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini, in quanto potrebbero inavvertitamente ingoiarle. L'ingestione delle batterie potrebbe avere infatti gravi conseguenze sulla loro salute. In tal caso, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Le batterie normali non devono essere caricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente e con batterie dello stesso tipo; non utilizzare accumulatori.
- La fuoriuscita di liquido dalle batterie può danneggiare il dispositivo. Qualora il dispositivo non venisse utilizzato per lunghi periodi, togliere le batterie dall'apposito scomparto.

ATTENZIONE: Smaltimento

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



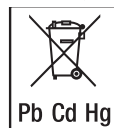
Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche.

Pb = batteria contenente piombo,

Cd = batteria contenente cadmio,

Hg = batteria contenente mercurio.



3. Uso

- Qualora presenti, estrarre le strisce isolanti delle pile sul coperchio del vano pile, oppure rimuovere il foglio protettivo delle pile inserendole rispettando le polarità.
- Le batterie sono all'interno dello specchio. Ruotare il lato frontale dello specchio in senso antiorario e rimuovere la copertura. Aprire il coperchio del vano batterie. A questo punto è possibile rimuovere la linguetta isolante della batteria o sostituire le batterie.
- Verificare la presenza di danni sull'apparecchio.
- Lo specchio può essere utilizzato con la faccia normale o con quella di ingrandimento, a scelta. A questo scopo, utilizzare la faccia desiderata ruotando lo specchio. La fonte luminosa può essere accesa o spenta con il pulsante installato sul piede.

Montaggio a parete

- Per il fissaggio alla parete è anzitutto necessario rimuovere le viti dal lato anteriore del supporto a parete.
- Rimuovere il supporto a parete e fissarlo alla parete con l'ausilio del set di montaggio fornito (4 viti, 4 tasselli).
- Contrassegnare sulla parete la posizione desiderata e praticare 4 fori mantenendo le relative distanze.
- Inserire i tasselli. Fissare quindi il supporto a parete avvitando le viti nei tasselli corrispondenti.
- Fissare ora lo specchio alla parete avvitando nuovamente le viti sul lato anteriore del supporto a parete.
- Se necessario, è possibile rimuovere lo specchio dal supporto a parete svitando la vite presente sulla base. Per poter fissare nuovamente lo specchio al supporto a parete quando lo si desidera, conservare la vite con cura (è preferibile riavvitare direttamente al supporto a parete).

4. Cura e Custodia

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, spegnere l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio sconsesso e raffreddato con un panno morbido e leggermente inumidito con un detergente delicato. Asciugare quindi con un panno morbido e senza peluzzi.
- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato. Prestare la massima attenzione a non far penetrare liquidi nell'apparecchio o negli accessori.
- Riutilizzare l'apparecchio solo quando è perfettamente asciutto.
- Non pulire l'apparecchio nella lavastoviglie!
- Non utilizzare detergenti aggressivi o spazzole dure!

TÜRKÇE

İçindekiler

1. Amaca Uygun Kullanım.....	19	3. Kullanım.....	20
2. Güvenlik Bilgileri.....	19	4. Muhafaza ve Bakım.....	21

Sayın Müşterimiz,

İmalatımız olan bir ürünü tercih etmenizden dolayı memnuniyetimizi belirtmek isteriz. Adımız, Isı, Ağırlık, Kan Basıncı, Vücut Isısı, Nabız, Yumuşak Terapi, Masaj ve Hava alanlarında ayrıntılı olarak kontrolden geçirilmiş yüksek kaliteli ürünlerin simgesidir. Lütfen bu kullanma talimatını dikkatle okuyup sonraki kullanımlar için saklayınız, diğer kullanıcıların da okumasına olanak tanıyınız ve belirtilen açıklamalara uyunuz.

Dostane tavsiyelerimizle
Beurer Müessesesi

UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Teslimat kapsamı

- Aydınlatılmış makyaj aynası
- 4 x 1,5 V, tip AAA pil
- Bu kullanma kılavuzu

Şekillerin anlamı

Kullanma kılavuzunda ve tip levhası üzerinde, aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



UYARI

Yaralanma tehlikeleri veya sağlık açısından tehlikeler ile ilgili uyarı bilgileri.



DİKKAT

Cihazda / aksesuarlarda söz konusu olabilecek hasarlar ile ilgili bilgi.



BILGI/NOT

Önemli bilgilere dikkat çekilmesi.



Cihaz çift koruyucu izolasyona sahiptir ve böylelikle 2. derece koruma sınıfına dahildir.



Sadece kapalı yerlerde kullanınız.

1. Amaca Uygun Kullanım

Bu kozmetik aynası yalnızca kozmetik uygulamanın değerlendirilmesi gibi gündelik cilt bakımına yardımcı olmak içindir ve bunun için 5 kat büyütücü ayna yüzeyine sahiptir. Entegre aydınlatması yalnızca uygulanan kozmetiğin daha iyi görülebilmesi içindir ve oda aydınlatmasına uygun değildir. Ayna, isteğe bağlı olarak duvar tutucusundan geri alınabilir.

- Cihaz sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen amaca uygun kullanılmaya yöneliktir. Kuraldışı veya kayıtsız kullanımdan dolayı ortaya çıkan arızalardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz sadece evde kişisel kullanımınız içindir ve ticari amaçlı kullanım için öngörülmemiştir.
- Bu cihaz, fiziksel, sensörük, zihinsel veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve/veya bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır; ancak bu kişiler kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenirse veya kendilerine cihazın nasıl kullanılacağı hakkında yeterli bilgi ve eğitim verilirse, cihazı kullanmalarına izin verilebilir.
- Çocuklar, cihazla oynamamaları için denetlenmelidir.

2. Güvenlik Bilgileri

Bu kullanma kılavuzunu itina ile okuyunuz! Aşağıdaki bilgi ve uyarılara uyulmaması, insanlara ve eşyalara zarar gelmesine neden olabilir. Bu kullanma kılavuzunu saklayınız ve kılavuza başka kullanıcıların da ulaşabilmesini sağlayınız. Cihazı başka birine verdiğiniz zaman, bu kullanma kılavuzunu da veriniz.



UYARI

- Doğrudan güneş ışığı altında yangın tehlikesi yüksektir. Bu nedenle ayna yüzeyi üzerine doğrudan güneş ışığı gelmesinden kaçınınız.
- Çocukları, ambalaj malzemelerinden uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi söz konusudur.
- Çocuklar bu gereci kullanırken denetlenmelidir.
- Elektronik cihazların onarımları sadece uzman elemanlar tarafından yapılmalıdır. Gerekteği şekilde, uzmanca yapılmayan onarım çalışmaları, kullanıcı açısından tehlikeli durumlar ortaya çıkmasına neden olabilir. Onarım için, müşteri servisine veya yetkili bir satıcıya başvurunuz.

Kural dışı bir kullanım ya da işbu kullanma kılavuzunda belirtilen bilgi ve uyarılara aykırı bir kullanım halinde, yangın tehlikesi söz konusu olabilir!

Bu nedenle, masaj cihazını

- özellikle çocuklar cihazın yakınındayken, kesinlikle denetimsiz kullanmayınız.
- kesinlikle üzerini kapatarak (örn. örtü, yastık, ... ile) kullanmayınız.
- kesinlikle benzin veya kolay alevlenen maddelerin yakınında kullanmayınız.
- sadece kuru ve kapalı yerlerde kullanınız.

Cihazın su veya başka sıvılara temas etmemesine dikkat ediniz.

Kesinlikle su içine düşen bir cihazı tutmaya çalışmayınız.

DIKKAT

- Kullanım öncesinde, cihazda ve ek donanımlarında görünür hasarların olmadığından emin olmak için, gereken kontrolü yapınız. Emin değilseniz, cihazı kullanmayınız ve satıcınıza veya bildirilen yetkili servise başvurunuz.
- Cihazı sivri veya keskin cisimlerden uzak tutunuz.
- Cihaz yere düşerse veya başka bir şekilde zarar görmüşse, artık kullanılmamalıdır.
- Her kullanımdan sonra ve her temizlikten önce cihaz kapatılmalıdır.

Pillerle temas etme durumu için uyarılar

Pillerin çocukların eline geçmemesine dikkat ediniz. Çocuklar pilleri ağızına alabilir ve yutabilir. Bu durum ciddi sağlık sorunlarına yol açabilir. Böylesi bir durumda hemen bir doktora başvurulmalıdır!

- Normal piller şarj edilmemeli, ısıtılmamalı ve açık ateşe atılmamalıdır (Patlama tehlikesi!).
- Her zaman bütün pilleri aynı anda değiştiriniz ve aynı tipte piller kullanınız, asla akü kullanmayınız.
- Akmış piller cihazda arızalara neden olabilir. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri yuvasından çıkartınız.

DİKKAT: Giderilmesi

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



Kullanılmış, şarjı tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içeriyor,

Cd = Pil kadmiyum içeriyor,

Hg = Pil cıva içeriyor.



3. Kullanım

- Mevcut ise, pil haznesi kapağının izole bandını çekerek pil yatağı kapağını ve de pil koruma folyesini çıkartınız ve pili kutuplarına göre yerleştiriniz.
- Piller aynanın iç tarafında yer almaktadırlar. Aynanın normal yüzünü saat ibresinin tersi yönde döndürün ve kapağı aynadan geriye çekin. Ardından pil yuvası-kapağını açın. Artık pil-izolasyon bandını çekebilirsiniz ya da pilleri değiştirebilirsiniz.
- Cihazı hasar bakımından kontrol ediniz.
- İsteğe göre, aynanın normal yüzeyi veya büyüten yüzeyi kullanılabilir. Bunun için ayna yüzeyini istediğiniz tarafa çeviriniz. Işık kaynağı, sabitleme ayağındaki düğme ile açılabilir veya kapatılabilir.

Duvar montajı

- Duvara monte etmek için önce duvar tutucusunun ön yüzündeki vidalar yerlerinden alınmalıdır.
- Şimdi duvar tutucusunu yerinden alın ve birlikte verilmiş olan montaj-seti yardımıyla (4 vida, 4 dübel) duvara sabitleyin.
- İlk olarak arzu edilen pozisyonu duvarda çizin ve uygun aralıklarla 4 adet delik delin.
- Dübelleri yerleştirin. Ardından duvar tutucusunu, vidaları dübellerin içine vidalayarak sabitleyin.
- Şimdi aynayı duvarda, duvar tutucusunun ön yüzündeki vidaları tekrar yerlerine takarak sabitleyin.
- İsteğe bağlı olarak aynayı, ayaktaki vidayı geri döndürerek duvar tutucusundan alabilirsiniz. Aynayı dilediğiniz zaman tekrar duvar tutucusuna sabitleyebilmek için bunu iyi saklayın (en uygun yol olarak vidayı tekrar duvar tutucusuna direkt geri takabilirsiniz).

4. Muhafaza ve Bakım

- Cihazı her temizleme işleminden önce kapatınız.
- Prizden çıkarılmış ve soğumuş cihazı, yumuşak, hafif nemli ve az tesirli bir temizleme maddesi ile temizleyiniz. Ardından yumuşak, tiftik veya iplik bırakmayan bir bez ile silip kurulayınız.
- Cihazı sadece belirtildiği şekilde temizleyiniz. Cihazın veya aksesuarlarının içine kesinlikle sıvı girmemelidir.
- Cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra yeniden kullanınız.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayınız!
- Keskin ya da aşırı tesirli temizleme malzemeleri veya sert fırçalar kullanmayınız!

РУССКИЙ

Содержание

1. Использование по назначению	22	4. Уход и хранение.....	24
2. Указания по технике безопасности	22	5. Гарантия	24
3. Применение	23		

Многоуважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы выбрали товар из нашего ассортимента. Изделия нашей компании являются продуктами высочайшего качества, используемые для измерения веса, артериального давления, температуры тела, частоты пульса, в области мягкой терапии и массажа.

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, сохраняйте ее для дальнейшего использования, дайте ее прочитать и другим пользователям и строго следуйте приведенным в ней указаниям.

С дружескими пожеланиями
сотрудники компании Beurer



Предостережение

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

Объем поставки

- Косметическое зеркало с подсветкой
- 4 батарейки 1,5 В типа AAA
- Данная инструкция по применению

Пояснение символов

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Предупреждение об опасностях травмирования или опасностях для Вашего здоровья.



ВНИМАНИЕ!

Предостережение о возможных повреждениях прибора/принадлежностей



УКАЗАНИЕ

Указание на важную информацию



Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.



Использовать только в закрытых помещениях.

1. Использование по назначению

Косметическое зеркало используется исключительно в качестве вспомогательного средства при ежедневном уходе за кожей и проверке косметики. Для этого оно оснащено зеркальной поверхностью с увеличением в 5 раз. Встроенная подсветка предназначена исключительно для того, чтобы лучше видеть нанесенную косметику, и не подходит для освещения комнат. При необходимости зеркало можно также снять с настенного крепежного устройства.

- Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.
- Данный прибор предназначен только для личного пользования. Он не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором.
- Во избежание игр с прибором дети должны находиться под присмотром.

2. Указания по технике безопасности

Внимательно прочтите данную инструкцию, сохраните ее и ознакомьте с ней и других пользователей! Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. При передаче прибора другим лицам передавайте также и данную инструкцию.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Прямые солнечные лучи увеличивают опасность возникновения пожара. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на поверхность зеркала.
- Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасность удушья.
- Дети при пользовании зеркалом должны находиться под присмотром.
- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию.

При неправильном использовании или использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникнуть опасность пожара!

Поэтому не эксплуатируйте прибор

- ни в коем случае без надзора, особенно, если вблизи находятся дети
- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.
- только в сухих внутренних помещениях.

Убедитесь, что прибор не контактирует с водой или другими жидкостями
Не хватайтесь за прибор, упавший в воду.

Внимание!

- Перед использованием убедиться в том, что прибор и принадлежности не имеют видимых повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь в торговую организацию, продавшую прибор, либо по указанному адресу сервисного центра.
- Не допускайте контакта прибора с острыми предметами.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, то запрещается продолжение его использования.
- После каждого применения или перед чистой прибор необходимо отключать.

Обращение с батарейками

Следите за тем, чтобы батарейки не попали в руки детям. Дети могут взять батарейки в рот и проглотить их. Это может нанести серьезный вред здоровью.

В таких случаях необходимо сразу же обратиться к врачу!

- Обычные батарейки запрещается заряжать, нагревать или бросать в открытый огонь (опасность взрыва!).
- Вовремя меняйте все батарейки одновременно, используйте батарейки одного типа и не пользуйтесь аккумуляторами.
- Разряженные батарейки могут стать причиной неисправности прибора.
При длительном перерыве в использовании прибора достаньте батарейки из отсека.

ВНИМАНИЕ: Утилизация

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране.

Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования.

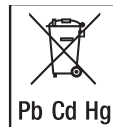
Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию батареек.

эти знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинец,

Cd = кадмий,

Hg = ртуть.



3. Применение

- Если имеется, снимите изолирующую пленку с крышки отсека для батареек либо снимите защитную пленку с самой батарейки и установите ее, соблюдая полярность.
- Батарейки находятся внутри прибора. Поверните одну сторону зеркала против часовой стрелки и снимите обшивку с зеркала. Затем откройте крышку гнезда для батареек. Только теперь Вы можете снять изоляционный слой и поменять батарейки.
- Убедитесь, что прибор не поврежден.

- На выбор можно использовать обычную или увеличивающую сторону зеркала. Для этого поверните зеркальную поверхность в нужную сторону. Источник света можно включать и выключать кнопкой на подставке.

Крепление на стену

- Для крепления на стену сначала следует удалить шурупы с передней стороны настенного крепежного устройства.
- Теперь возьмите кронштейн, приложите и закрепите его при помощи совместно поставляемого набора для монтажа (4 шурупа, 4 дюбеля) на стене.
- Сначала нарисуйте желаемое положение зеркала на стене и просверлите 4 отверстия на соответствующем расстоянии друг от друга.
- Вбейте дюбели. Закрепите кронштейн, вкрутив шурупы в дюбели.
- Закрепите зеркало, вкрутив шурупы в переднюю часть настенного крепежного устройства.
- При необходимости Вы можете снять зеркало с крепежного устройства, выкрутив шуруп из подставки. Сохраните шуруп (лучше всего вкрутить его обратно в крепежное устройство), чтобы в любой момент можно было снова закрепить зеркало.

4. Уход и хранение

- Всегда выключайте прибор перед чисткой.
- Выключенный и охлажденный прибор протрите мягкой, слегка влажной тряпкой и мягким моющим средством. Затем протрите насухо мягкой, неворсистой тряпкой.
- Выполняйте очистку прибора только указанным образом. Не допускайте попадания жидкостей в прибор или принадлежности.
- Используйте прибор только после того, как он полностью высохнет.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- Не используйте острые или абразивные чистящие средства или твердые щетки!

5. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (лампы, светодиоды, батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя
- при отсутствии кассового чека.

Товар сертифицирован: косметические зеркала с подсветкой – ООО “Гарант Плюс”,
 № TC RU C-DE.AL16.B.18489, Серия RU № 0484279 срок действия с 25.11.2016 по 24.11.2019 гг.
 Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет
 Фирма-изготовитель: Бойер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ, Германия
 Фирма-импортер : ООО Бойер 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3
 Сервисный центр: 109451г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2,
 Тел(факс) 495—658 54 90
 bts-service@ctdz.ru



Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

Spis treści

1. Zastosowanie	26	3. Obsługa	27
2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	26	4. Przechowywanie i konserwacja	28

Szanowni Klienci,

bardzo dziękujemy za wybór jednego z naszych wyrobów. Nazwa naszej firmy oznacza wysokiej jakości wyroby, dokładnie sprawdzone w zakresie zastosowań w obszarach nagrzewania, pomiarów masy ciała, ciśnienia krwi, temperatury ciała, tętna, łagodnej terapii, masażu i powietrza.

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz o zatrzymanie jej do późniejszego użytku, udostępniając ją innym użytkownikom oraz przestrzegając zawartych w niej informacji.

Z poważaniem,
Zespół firmy Beurer

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikłych z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.

Zakres dostawy

- Podświetlane lustro kosmetyczne
- 4 baterie 1,5 V AAA
- Niniejsza instrukcja obsługi

Wyjaśnienie oznaczeń

W instrukcji obsługi oraz na tabliczce znamionowej używa się następujących symboli:



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie związane z niebezpieczeństwem skaleczenia lub zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA

Wskazówka dot. możliwości powstania szkód w urządzeniu lub osprzęcie



WSKAZÓWKA

Wskazówka dot. ważnych informacji



Urządzenie jest podwójnie izolowane ze względów bezpieczeństwa i odpowiada 2 klasie ochrony.



Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.

1. Zastosowanie

Lusterko kosmetyczne służy wyłącznie jako pomoc w codziennej pielęgnacji skóry i do oceny makijażu. W tym celu wyposażone jest w powierzchnię z funkcją 5-krotnego powiększenia. Wbudowane oświetlenie ma na celu lepsze uwidocznienie naniesionych kosmetyków. Nie należy go używać do oświetlania pomieszczeń. Lusterko można również w razie potrzeby zdjąć z uchwyty ściennego.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub nieprzemyślanego użytkowania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie do celów komercyjnych.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie, sensorycznie lub psychicznie, lub też osoby bez doświadczenia lub/i wiedzy, chyba że są nadzorowane przez właściwego opiekuna lub otrzymały przeszkolenie, jak używać urządzenia.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać starannie instrukcję obsługi! Niezastosowanie się do poniższych wskazówek może spowodować szkody rzeczowe i osobowe. Należy przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i udostępniać ją także innym użytkownikom. Przy odstąpieniu urządzenia przekazać niniejszą instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.



OSTRZEŻENIE

- W przypadku bezpośredniego nasłonecznienia istnieje podwyższone ryzyko pożaru. Dlatego należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia powierzchni lustra.
- Trzymać z dala od dzieci opakowanie. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane jedynie przez fachowy personel. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. W sprawie naprawy zwróć się do działu Obsługi Klienta lub do autoryzowanego sprzedawcy.

Przy niewłaściwym użytkowaniu wzgl. niezgodnie z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami powstaje niebezpieczeństwo pożaru!

Z tego względu urządzenie należy używać

- nie używać bez nadzoru, w szczególności, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- nie używać pod przykryciem, jak np.: koc, poduszka, ...
- nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- tylko w suchych pomieszczeniach.

Należy upewnić się, że urządzenie nie ma kontaktu z wodą ani innymi cieczami.

Nie należy sięgać po urządzenie, które wpadło do wody.



UWAGA

- Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie lub dodatkowe wyposażenie nie posiadają widocznych uszkodzeń. W przypadku wątpliwości nie należy używać urządzenia; należy zwrócić się do sprzedawcy lub pod wskazany adres obsługi klienta.
- Urządzenie trzymać z dala od ostrych przedmiotów.
- Nie wolno używać urządzenia, które upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Po każdym użyciu i zawsze przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć.

Wskazówki dotyczące obchodzenia się z bateriami

Należy dopilnować, aby baterie nie dostały się do rąk dzieci. Dzieci mogą wziąć baterie do ust i połknąć. Może to spowodować poważny uszczerbek na zdrowiu.

W takim przypadku należy natychmiast wezwać lekarza!

- Zwykłych baterii nie wolno ładować, ogrzewać lub wrzucać do ognia (Niebezpieczeństwo wybuchu!).
- Zawsze wymieniać jednocześnie wszystkie baterie, używać baterii tego samego typu, nie używać akumulatorów.
- Wyciekający z baterii elektrolit może uszkodzić urządzenie. Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyjąć baterie.

UWAGA: Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



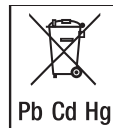
Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazywać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,

Cd = bateria zawiera kadm,

Hg = bateria zawiera rtęć.



3. Obsługa

- Należy zerwać taśmę izolacyjną z pokrywy pojemnika na baterie lub zerwać taśmę zabezpieczającą baterię, a następnie założyć ją zgodnie z biegunowością do pojemnika na baterie.
- Baterie znajdują się wewnątrz lusterka. Przekręć normalną stronę lusterka w lewo i zdejmij z lustra osłonę. Następnie otwórz pokrywę baterii. Teraz można wyjąć pasek izolujący baterii lub wymienić baterie.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- W zależności od wyboru można używać lusterka zwykłego lub powiększającego. Wystarczy odwrócić je na wybraną stronę. Oświetlenie można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisku znajdującego się na podstawie.

Montaż na ścianie

- W celu montażu na ścianie najpierw wykręć śruby z przedniej części uchwyty ściennego.
- Następnie wyjmij uchwyt ścienny i zamocuj go do ściany za pomocą dostarczonego zestawu montażowego (4 śruby, 4 kołki).
- Najpierw zaznacz miejsce montażu na ścianie, a następnie wywierć 4 otwory w odpowiednich odległościach.
- Włóż kołki. Następnie zamocuj uchwyt ścienny wkręcając w kołki śruby.
- Zamocuj lusterko do ściany przykręcając ponownie śruby z przodu uchwyty ściennego.
- W razie konieczności lusterko można zdjąć z uchwyty ściennego, wykręcając śrubę w nóżce. Schowaj dobrze wykręconą śrubkę (najlepiej wkręcić ją w uchwyt ścienny), aby można było ponownie przymocować lusterko do uchwyty ściennego.

4. Przechowywanie i konserwacja

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Odłączone od prądu i wystygnięte urządzenie należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Następnie osuszyć miękką, nie pozostawiającą kłaczków szmatką.
- Urządzenie czyścić tylko w podany sposób. Do urządzenia i osprzętu nie może przedostać się żaden płyn.
- Urządzenia używać dopiero po całkowitym wyschnięciu.
- Nie czyścić urządzenia w zmywarce!
- Nie używać ostrych środków czyszczących ani twardych szczotek!

